



VILLE DE LAC-BROME
TOWN OF BROME LAKE

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
REGULAR SITTING OF COUNCIL

LUNDI, 9 janvier 2017
MONDAY, January 9, 2017
19:00 Heures / 7:00 P.M.
Centre Lac-Brome
270, rue Victoria, Lac-Brome

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

CALL TO ORDER

1.1 Ouverture de l'assemblée – informations générales

Call to order – General information

1.2 Modification(s) à l'ordre du jour

Modification(s) to agenda

1.3 Approbation des procès-verbaux de la séance ordinaire du 5 décembre 2016 et de la séance extraordinaire du 12 décembre 2016 (budget 2017)

Approval of minutes of the regular sitting of December 5, 2016, and special sitting of December 12, 2016 (2017 budget)

2. CORRESPONDANCE

CORRESPONDENCE

3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTION

FIRST QUESTION PERIOD

4. ADMINISTRATION / LÉGISLATION

ADMINISTRATION / LEGISLATION

4.1 ADMINISTRATION

4.1.1 Comptes à payer et liste des chèques émis

Accounts payable and list of cheques

4.1.2 Décomptes progressifs, factures et dépenses diverses

Progressive invoices, invoices and other expenses

4.1.2.1 Décomptes progressifs

Progressive Invoices

4.1.2.2 Factures et Dépenses diverses

Invoices and Other expenses

4.1.3 Ententes, contrats et mandats

- 4.1.3.1 Chlorure abat-poussière – Mandat UMQ
Dust control – UMQ mandate
- 4.1.3.2 Assurances collectives – Mandat UMQ
Collective Insurance – UMQ mandate
- 4.1.3.3 Contrat 2016-19 - Passerelles sentier linéaire – Avenant
2016-19 Contract – Linear path footbridges - Modification

4.1.4 Ressources humaines

Human resources

- 4.1.4.1 Rémunération des employés cadres et des employés non syndiqués – Indexation
Management and non unionized employees salary – Indexing
- 4.1.4.2 Retraite employé Travaux publics- Surplus affecté fonds de retraite
Retirement Public works employee – Affected surplus retirement fund

4.1.5 Divers

Miscellaneous

- 4.1.5.1 Rémunération des élus – Indexation
Elected officials' salary – Indexing
- 4.1.5.2 Frais de représentation - Remboursement
Representation costs - Reimbursement

4.2 LÉGISLATION - AVIS DE MOTION / RÈGLEMENTS

LEGISLATION – NOTICES OF MOTION / BY-LAWS

4.2.1 Règlement d'emprunt rénovation hôtel de ville- Avis de motion

Loan By-Law (Town Hall renovations) – Notice of motion

4.2.2 Règlement d'emprunt parapluie (véhicules)- Adoption

Umbrella Loan By-Law (vehicles) - Adoption

4.2.3 Règlement sur l'occupation du domaine public- Adoption

5. GESTION DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT (GTE)

LAND-USE AND ENVIRONMENT MANAGEMENT

5.1 Rapport mensuel

Tabling of monthly report

5.2 Dépôt des procès-verbaux (C.C.U et C.P.E.)

Tabling of minutes (C.C.U.'s and E.P.C.'s)

5.3 Demande(s) de modification extérieure – PIIA

Site planning and architectural integration request(s)

5.3.1 264, chemin de Knowlton Road, lot 4 266 297, zone UCV-5-K15

5.3.2 569, chemin de Knowlton Road, lot 4 267 972, zone UC-4-L13

5.4 Demande(s) de dérogation mineure

Minor exemption request(s)

5.4.1 Lot 5 101 305, Rue Gagné Street, zone URB-1-C16 et UMV-2-D16

5.4.2 35, chemin de la Baie Rock-Island Road, lot 4 267 503, zone UV-9-F14

5.4.3 128, chemin de West Brome Road, lot 3 938 682, zone AFV-1-P3

5.5 Demande(s) à la CPTAQ

CPTAQ request(s)

N/A

5.6 Demande(s) de lotissement

Subdivision request(s)

5.6.1 Lot 5 101 305, Rue Gagné Street, zones URB-1-C16 et UMV-2-D16

6. SÉCURITÉ PUBLIQUE / ÉQUIPEMENT

PUBLIC SECURITY / EQUIPMENT

6.1 Rapport mensuel

Monthly report

7. TRAVAUX PUBLICS

PUBLIC WORKS

7.1 Rapport mensuel

Monthly report

7.2 Permission de voirie annuelle – MTQ

Annual road maintenance permission - MTQ

7.3 Amélioration du réseau routier – Subventions
Road network improvement – Grants

7.3.1 Chemin du Mont-Écho Road

7.3.2 Chemin divers
Various roads

7.4 «Route Verte» - Programme d'aide financière
Route Verte - Financial aid program

8. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE
LEISURE, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

8.1 Rapport mensuel
Monthly report

8.2 Demande(s) d'aide financière
Financial assistance request(s)

8.2.1 Fiducie Foncière Vallée Ruitier
Ruitier Valley Land Trust

8.2.2 Centre de pédiatrie « Main dans la Main »
Hand in Hand Pediatric center

8.3 Demande(s) d'utilisation du domaine public
Authorization request(s) public domain

N/A

8.4 Pacte Brome-Missisquoi Pact

8.4.1 Académie Knowlton Academy

8.4.2 Société Historique Comté de Brome
Brome County Historical Society

9. ÉCONOMIE LOCALE ET TOURISME
LOCAL ECONOMY AND TOURISM

9.1 Internet haute-vitesse
High-Speed Internet

10. VARIA
MISCELLANEOUS

N/A

11. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS
SECOND QUESTION PERIOD

12. LEVÉE DE LA SÉANCE
ADJOURNMENT